



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2013(1615)

poniedziałek, 25 listopada 2013 r.

Z MAGISTRATU

NAGRODY DLA NAJWYBITNIEJSZYCH

Krzysztof Jasiński i prof. Jan Pamuła – w kategorii *Kultura i Sztuka*, prof. Adam Strzałkowski i autorzy Planu Ochrony Parku Kulturowego Stare Miasto w Krakowie – w kategorii *Nauka i Technika* oraz Agnieszka Radwańska – w kategorii *Sport* – to osoby które dziś (25 listopada, poniedziałek) otrzymają Nagrody Miasta Krakowa 2013 przyznawane za szczególne zasługi dla naszego miasta.

Laureaci otrzymają nagrody z rąk Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego, Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa Bogusława Kośmidera oraz prof. Andrzeja Białasa, Prezesa Polskiej Akademii Umiejętności, przewodniczącego Komisji Nagród. Uroczystość rozpocznie się o godz. 16:30 w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa.

Nagrody Miasta Krakowa 2013 w kategorii *Kultura i Sztuka* otrzymają: Krzysztof Jasiński – aktor, reżyser, wieloletni dyrektor krakowskiego Teatru Scena STU oraz prof. Jan Pamuła – malarz, grafik, profesor sztuk plastycznych i sztuk wizualnych. W kategorii *Sport* nagrodę otrzyma tenisistka Agnieszka Radwańska.

W kategorii *Nauka i Technika* nagrody otrzymają: wybitny fizyk - prof. dr hab. Adam Strzałkowski oraz zespół, który opracował Plan Ochrony Parku Kulturowego Stare Miasto w Krakowie w składzie: dr hab. inż. arch. Zbigniew Myczkowski, prof. PK – kierownik zespołu, dr inż. arch. Krzysztof Wielgus, dr inż. arch. Urszula Forczek-Brataniec, mgr inż. arch. kraj. Karol Chajdys, mgr inż. arch. kraj. Karolina Latusek, mgr inż. arch. kraj. Paulina Nosalska, mgr inż. arch. Wojciech Rymsza-Mazur, mgr inż. arch. kraj. Olena Zapolska. Członkowie zespołu są pracownikami naukowymi Instytutu Architektury Krajobrazu Politechniki Krakowskiej.

Co roku nagradzani są również autorzy prac dyplomowych których tematyka związana jest z Krakowem. W 2013 r. wyróżnienie otrzymają: Krzysztof Gardjew - absolwent Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej (kierunek: architektura krajobrazu); Jakub Kamiński – absolwent Wydziału Fizyki i Informatyki Stosowanej

Akademii Górniczo-Hutniczej (kierunek: fizyka techniczna); Waldemar Komorowski - absolwent Historii Sztuki na Uniwersytecie Jagiellońskim za pracę doktorską przygotowaną w Instytucie Historii Architektury i Konserwacji Zabytków Politechniki Krakowskiej; Ewelina Krok – absolwentka Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej; Piotr Pajor – absolwent Wydziału Historycznego Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Zwyczaj nagradzania ludzi szczególnie zasłużonych dla miasta ma w Krakowie wielowiekową tradycję. Pierwszym znanym z nazwiska laureatem był Mikołaj Jaskier, który w 1535 r. otrzymał nagrodę za kodyfikację prawa miejskiego. Obecnie Nagrody Miasta Krakowa przyznawane są za osiągnięcia w okresie dwóch lat poprzedzających rok ubiegania się o nagrodę lub za całokształt dokonań, a także za prace dyplomowe obronione w roku poprzedzającym przyznanie nagrody.

Kandydatów do nagród zgłaszają związki i środowiska twórcze, instytucje artystyczne, kulturalne, wydawnicze, szkoły wyższe, instytuty naukowo-badawcze, towarzystwa naukowe oraz inne organizacje. Powoływana corocznie przez Prezydenta Miasta Krakowa Komisja Nagród, złożona w większości z profesorów krakowskich wyższych uczelni, po wnikliwej analizie wniosków, przedstawia propozycje Prezydentowi, który przyznaje nagrody.

Dodatkowe informacje o nagrodach są dostępne na stronie internetowej www.krakow.pl oraz www.bip.krakow.pl/?sub_dok_id=101.
(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

PODAJ ŁAPĘ W URZĘDZIE

Dziś (25 listopada, poniedziałek) w kilkunastu lokalizacjach magistratu ruszyła wielka zbiórka karmy i darów rzeczowych dla zwierząt z krakowskiego Schroniska. W niektórych budynkach urzędu kosze zapełniły się już po kilku godzinach. Dary przynosili zarówno mieszkańcy jak i urzędnicy. Do akcji przyłączył się też Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski. Zbiórka potrwa do piątku, 29 listopada.

Akcja adresowana jest do urzędników, mieszkańców miasta oraz firm i instytucji, które mogą i chcą pomóc bezdomnym psom i kotom. Wsparcie jest bardzo potrzebne: zbliża się zima, a schronisko „pęka w szwach”, aktualnie przebywa tam ponad 600 czworonogów. Schronisko najbardziej potrzebuje pożywienia dostarczającego wartościowych składników: suchej oraz puszkowanej karmy dla psów i kotów. Bardzo potrzebne są też koce, kołdry, (z wyjątkiem kołder z pierza), prześcieradła, ręczniki, podkłady higieniczne, kubraczki chroniące zwierzęta przed zimnem (szczególnie dla średnich i dużych psów, które przebywają w boksach na zewnątrz).

Dary można przynosić do następujących budynków magistratu: plac Wszystkich Świętych 3-4, al. Powstania Warszawskiego 10 (wejście od strony al. Powstania Warszawskiego i ul. Kordylewskiego), ul. Grunwaldzka 8, ul. Kasprowicza 29, ul. Lubelska

27, ul. Sarego 4, ul. Stachowicza 18, Wielicka 28 a, ul. Wielopole 17 a, os. Zgody 2, os. Centrum C-10 (wejście od strony al. Przyjaźni), ul. Dobrego Pasterza 116 a, Rynek Podgórski 1, ul. Św. Krzyża 1.

Miejsca zbiórki w poszczególnych budynkach są oznaczone plakatami, informacje w tej sprawie można uzyskać również u dyżurujących portierów. Dary można przynosić w godzinach pracy urzędu tj. od godz. 7:30 – 15:30. (kinga.sadowska@um.krakow.pl)

KRAJOBRAZ TO DOBRO PUBLICZNE

Kraków to miasto, w którym z sukcesem udało się wprowadzić zapisy o ochronie przestrzeni Starego Miasta tworząc park kulturowy i wypowiadając krucznię przeciwko szkodliwym zjawiskom estetycznym. Od dziś (25 listopada, poniedziałek) właśnie tu (na pl. Szczepańskim) można oglądać wystawę prezentującą to, co dobrego, w ostatnich latach, wydarzyło się także w innych polskich miastach.

- Ta wystawa pokazuje, że śladem Krakowa, wiele miast zaczyna stawiać na rewitalizację lub inną formę ochrony swoich najcenniejszych przestrzeni. Warto skorzystać z naszych doświadczeń. To przynosi efekty – napisał w słowie wstępnym do folderu wystawy Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

- Chcemy pokazać spojrzenie zdrowym okiem na to, co w ostatnich latach wydarzyło się w naszych miastach – wyjaśniają organizatorzy wystawy. Dlaczego zdjęcia prezentowane są w stolicy Małopolski? - Kraków jest pierwszym dużym miastem, które z sukcesem dało odpór szkodliwej fali reklam i ulicznego handlu szpecących Stare Miasto. W ten sposób stał się moderatorem trwającej w całym kraju dyskusji na temat jakości otaczającej nas przestrzeni – tłumaczą organizatorzy.

Na wystawie: *Krajobraz to dobro publiczne* można zobaczyć zdjęcia sześciu spektakularnych przykładów zagospodarowania przestrzeni publicznej. To miejsca, które dzięki zaangażowaniu lokalnych władz i doświadczeniu projektantów, zostały „odzyskane” dla nas wszystkich i które na tle panującego często w polskich miastach chaosu wyróżniają się estetyką i funkcjonalnością, stając się miejscami publicznymi na miarę XXI wieku. Zdjęcia przedstawiają: zrewitalizowane wyspy odrzańskie we Wrocławiu, Wyspę Młyńską w Bydgoszczy, Muzeum Fryderyka Chopina w Żelazowej Woli, Centrum Nauki Kopernik, odbudowę Starego Miasta w Elblągu i zmodernizowane Krakowskie Przedmieście w Warszawie.

Wystawa była już prezentowana w Warszawie (patronat nad nią objął Prezydent RP Bronisław Komorowski) odwiedzi także Zakopane, Szczawnicę i Wrocław. W Krakowie będzie ją można oglądać do 15 grudnia (na pl. Szczepańskim).

Organizatorami wystawy w Krakowie są: Galeria Architektury GAGA, Fundacja Aktywnych Obywateli im. Józefa Dietla w Krakowie, Małopolski Ogród Sztuki, Architektura Murator oraz Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie. Współorganizatorem

wydarzenia jest Urząd Miasta Krakowa. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

RUSZAJĄ KONSULTACJE ROZBUDOWY AL. 29 LISTOPADA

Miasto przygotowuje rozbudowę al. 29 Listopada od Opolskiej do granic miasta. Wcześniej odbędą się konsultacje społeczne w tej sprawie. Materiały informacyjne na ten temat dostępne są na stronie internetowej Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu oraz w serwisie www.dialoguj.pl.

Przypomnijmy, że w planach jest rozbudowa 2,6 kilometrowego odcinka al. 29 Listopada od ul. Opolskiej do granic Krakowa. Prace mają m.in. polegać na poszerzeniu jezdni, wydzieleniu pasów dla komunikacji miejskiej, budowie ścieżek rowerowych, chodników i zatok dla autobus. W ramach zadania mają też zostać przebudowane obecnie istniejące skrzyżowania. Ma także powstać nowe skrzyżowanie z planowaną pętlą tramwajową, dworcem autobusowym i parkingiem P+R.

Spotkanie konsultacyjne dla mieszkańców odbędzie się w czwartek, 28 listopada o godzinie 17.00 w Młodzieżowym Domu Kultury, al. 29 Listopada 102. Do dyspozycji zainteresowanych będą przedstawiciele Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu oraz autorzy koncepcji przebudowy.

Materiały informacyjne na ten temat są dostępne na stronie internetowej Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu oraz w serwisie www.dialoguj.pl.

Wnioski, uwagi i zastrzeżenia dot. przedsięwzięcia można przesyłać w formie pisemnej, pocztą na adres: **Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie, ul. Centralna 53, 31-596 Kraków**, a także elektronicznie na adres: ikrol@zikit.krakow.pl, z dopiskiem „Konsultacje społeczne”. (jan.machowski@um.krakow.pl)

GRAJĄ OD 10 LAT!

Orkiestra Akademii Beethovenowskiej świętuje 10-lecie istnienia. Z tej okazji zaprasza na uroczysty koncert, który odbędzie się jutro (26 listopada, wtorek) w Filharmonii Krakowskiej. Zespołem pokieruje jeden z najwybitniejszych polskich dyrygentów – maestro Jacek Kasprzyk.

Krytycy i dziennikarze okrzyknęli Orkiestrę Akademii Beethovenowskiej zespołem najwspanialszych młodych talentów w Europie, a melomani uwielbiają za młodzieńczy entuzjazm, profesjonalizm i prawdziwe oddanie muzyce. Orkiestrę, będącą jednym z czołowych, a zarazem najmłodszych zespołów symfonicznych w Polsce tworzą prawdziwi pasjonaci muzyki – studenci i absolwenci najważniejszych uniwersytetów muzycznych w Europie. Artystyczną i organizacyjną pieczę nad zespołem pełni od samego początku Marcin Klejdysz, absolwent Akademii Muzycznej w Krakowie, wychowanek Roberta Kabary.

Orkiestra rozpoczęła działalność w 2003 r., tuż po sukcesach na festiwalu Jünger Künstler Bayreuth. Niespełna dwa lata później, za sprawą Elżbiety Pendereckiej,

zadebiutowała podczas IX Wielkanocnego Festiwalu Ludwiga van Beethovena w Warszawie, gromadząc wyśmienite recenzje oraz otrzymując wiele zaproszeń do udziału w prestiżowych festiwalach w kraju i za granicą.

W niedługim czasie orkiestra ugruntowała swą pozycję profesjonalnego i jednego z najzdolniejszych młodych zespołów w Polsce i Europie. Podziwiać ją mogli wytrawni melomani Alte Oper we Frankfurcie, dortmundzkiego Konzerthausu, Gasteigu w Monachium oraz tak znaczących, międzynarodowych wydarzeń muzycznych jak Young Euro Classic, cykl koncertów w wiedeńskiej Złotej Sali Musikverein czy Wielkanocny Festiwal Ludwiga van Beethovena w Warszawie. Wysoką klasę zespołu potwierdza także współpraca z największymi autorytetami sztuki dyrygenckiej, kompozytorami i solistami, wśród których znaleźli się m.in. Jacek Kasprzyk, Krzysztof Penderecki, Gabriel Chmura, Alexander Geluk, Michał Dworzyński, Wolfgang Seeliger, Łukasz Borowicz, Cristiano Vasquez, czy Michał Klauza.

Obecnie orkiestra koncertuje w kraju i za granicą, realizując IV edycję cyklu „Jeszcze polska muzyka...”, promującego zapomniane arcydzieła muzyki polskiej. Tegoroczną odsłonę cyklu zakończy uroczysty koncert w Filharmonii Krakowskiej (26 listopada, wtorek, godz. 19:30). Uroczysty, bo połączony z jubileuszem 10-lecia Orkiestry Akademii Beethovenowskiej. Podczas tego wieczoru krakowską orkiestrą dyrygować będzie maestro Jacek Kasprzyk, jeden z najwyższej cenionych współczesnych mistrzów batuty, a od niedawna dyrektor artystyczny Filharmonii Narodowej.

W programie wieczoru zabrzmiały: Uwertura *Monbar* Ignacego Feliksa Dobrzyńskiego, *De Natura Sonoris* Krzysztofa Pendereckiego oraz V Symfonia Ludwiga van Beethovena. Więcej informacji na stronie www.oab.com.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

ZŁOTE GODY

Jutro (26 listopada, wtorek) o godzinie 12.00 w Urzędzie Stanu Cywilnego przy ul. Lubelskiej 27 Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Polityki Społecznej Anna Okońska – Walkowicz wręczy dziewiętnastu parom Medale „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”.

W tym roku to szesnasta uroczystość organizowana przez Urząd Stanu Cywilnego w Krakowie. Medale i listy gratulacyjne otrzymają w USC małżonkowie świętujący 50. rocznicę ślubu - złote gody, 55. rocznicę - szmaragdową oraz obchodzący 60. rocznicę zawarcia związku małżeńskiego - diamentowe gody.

Przypomnijmy; wnioski o nadanie Medalu za Długoletnie Pożycie Małżeńskie od jubilatów lub ich rodzin przyjmuje Małopolski Urząd Wojewódzki w Krakowie. Wnioski można składać przy ul. Basztowej 22 lub w Wydziale Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców, ul. Przy Rondzie 6. Odznaczenia parom obchodzącym złote gody nadaje Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej. Jubilaci są informowani listem gratulacyjnym z

kancelarii Prezydenta RP o przyznanych medalach. Następnie otrzymują oficjalne zaproszenie na uroczystość, której organizatorem jest Urząd Stanu Cywilnego w Krakowie. Podczas uroczystości wręczane są odznaczenia, dyplomy, drobne upominki, składane gratulacje oraz wznoszone toasty. Jest to ceremonia bardzo uroczysta, mogą w niej uczestniczyć członkowie i znajomi rodziny jubilatów. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

WE WTOREK

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel

11:00 – Prezentacja Kraków Areny, plac budowy wjazd od strony ul. Lema

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji